

**LANKIDETZA HITZARMENA, BILBOKO
UDALAREN GAZTERIA ETA KIROL SAILAREN
ETA EUSKADIKO GAZTERIAREN
KONTSEILUAREN -EGK-REN ARTEAN**

Bilbon, 2021ko xxxx xtan

BATERATUAK

Alde batetik, **MIREN ITXASO ERROTETA SAGASTAGOYA ANDREA**, Bilboko Udalaren Gazteria eta Kirol Saileko zinegotzi ordezkaria.

Bestetik, **ANA ABOU-ARRAJ AWAD** andrea, ***** NAN zenbakiduna, European Youth Parliament Espainako Presidentea (IFZ: G64610199). (Elkarteko helbidea: Al Vedat etorbidea, 55 6.Atea, 46900 Torrent, Valencia).

Alde biek elkarri onartu diote hitzarmen hau egiteko legezko gaitasun osoa, eta horretarako, hauxe

ADIERAZI DUTE

Euskadiko Toki Erakundeei buruzko 2/2006 Legearen 17. artikulua udalen eskumen propioak aipatzen dituela eta, horien artean, 36) zenbakian hauxe: *“gazteria-politikak planifikatzea, antolatzea eta kudeatzea”*.

Udalak, bilbotar gazteen partaidetzaz, gazteen autonomiaren, emantzipaziorako posibilitateen eta euren partaidetza sozial eta politikoaren garapen arduratsua bultzatuko duen politika integrala sustatu nahi duela.

Europa mailan, 2021-2027 EBren Gazteen Estrategia berriak nabarmentzen du garrantzitsua dela gazteak ahalduntzea eta pisu handiagoa ematea Batasunaren politikak egitean, Europako herritartasuna modu aktiboan gauzatzeak dakarren guztian inplikatur. Estrategia hori garatzen duten ekintzak hiru arlotan hedatzen dira: gazteek Europako bizitza demokratikoan parte hartzeko duten konpromisoa, Europako gazteen arteko eta horien eta munduko gainerako gazteen arteko lotura nazioz gaindiko sareak eraikitze eta ahalduntzeko.

Gazteen Europako Parlamentua (European Youth Parliament, ingelesez) erakunde apolitiko eta ez-alderdikoia da, espiritu hezitzailea duena, eta Europako gazteen beharrekin kudeatzera bideratuta dago. EYPk pentsamendu kritikoa eta independentea

**CONVENIO DE COLABORACIÓN ENTRE EL
ÁREA DE JUVENTUD Y DEPORTE DEL
AYUNTAMIENTO DE BILBAO Y EUROPEAN
YOUTH PARLIAMENT ESPAÑA**

Bilbao, a xx de XXXX de 2021

REUNIDAS

De una parte, D^a **MIREN ITXASO ERROTETA SAGASTAGOYA** Delegada del Área de Juventud y Deporte del Ayuntamiento de Bilbao

De otra parte, D^a **ANA ABOU-ARRAJ AWAD** con DNI *****, Presidenta del European Youth Parliament España con CIF G64610199 y domicilio en Avda Al Vedat, Num. 55 Puerta 6, 46900 de TORRENT (VALENCIA)

Ambas partes con plena capacidad para obligarse con el carácter con el que intervienen,

EXPONEN

Que el art. 17 de la Ley 2/2006, de 7 de abril, de Instituciones Locales de Euskadi, establece que son competencias propias de los municipios, entre otras, 36) *la planificación, ordenación y gestión de políticas de Juventud*.

Que el Ayuntamiento quiere promover, con la participación de la juventud bilbaína, una política integral que promueva el desarrollo responsable de la autonomía de los y de las jóvenes, sus posibilidades de emancipación y el ejercicio activo de su participación social y política.

En el ámbito europeo, la nueva Estrategia de Juventud de la UE 2021-2027 subraya la importancia de empoderar a la juventud y dotarles de más peso en la elaboración de las políticas de la Unión, implicándoles en todo aquello que conlleve el ejercicio activo de la ciudadanía europea. Las acciones que desarrollan esta estrategia se despliegan en tres áreas: el compromiso de la juventud para participar en la vida democrática europea, la conexión entre las y los jóvenes europeos y entre estos y los del resto del mundo para la construcción de redes transnacionales y el empoderamiento.

El Parlamento Europeo de los Jóvenes (European Youth Parliament, en inglés) es una organización apolítica y apartidista con un espíritu educador encaminado a lidiar con las necesidades de la juventud europea. EYP anima a los jóvenes a tener

izatera animatzen ditu gazteak, eta beren etorkizunerako funtsezkoak diren trebetasun sozial eta politikoak ikastea errazten die. European Youth Parliament España erakundeari lotutako batzorde nazionala da, eta, beraz, Espainia ordezkatzeko du Gazteen Europako Parlamentuan. Horretarako, EYPEk nazio-mailako saio bat antolatzen du ikasturte bakoitzean nazio-mailako toki desberdinetan, etorkizuneko nazioarteko saioetan Espainia ordezkatzeko duen ordezkari-tza hautatzeko helburuarekin. Aurten Bilbao aukeratu dute "National Selection Conference" egiteko

Hitzarmen honetan aurreikusitako helburuetarako, Bilboko Udalak Gazteria eta Kirol Sailaren 2021ko aurrekontuan diru-laguntza izenduna aurreikusi duela EYPEren alde, hitzarmen hau sinatzeko.

Hala,

ADOSTEN DUTE

lankidetzako honako Hitzarmena formalizatzea. Hona hemen haren

BALDINTZAK

BAT.- Lankidetzak-hitzarmenaren zertarakoa

Hitzarmen hau lankidetzarako esparrua finkatzeko da Bilboko Udaleko Gazteria eta Kirol Sailaren eta EYPEren artean, urriaren garatuko den "Bilbao National Selection Conference" jardueraren garatzeko, , I. eranskinean jasotzen den programazioaren arabera.

BI.- Hitzarmenaren jarraipenerako eta lankidetzarako batzordea

Akordio honetan aurreikusitako helburuak betetzeko Koordinazio Batzordea eratu da, parte sinatzaileek osatua modu paritarioan eta aldi-aldi batuko dena eginkizun hauekin:

- Urteko jardueren programaren betearazpenaren jarraipena egitea.
- Akordio honen betearazpena bideratzea, antolatzea eta beharrezko neurriak erabakitzea eta bere garapenean sor litezkeen gaiak ebaztea.

un pensamiento crítico e independiente y les facilita el aprendizaje de habilidades sociales y políticas, cruciales para su futuro. European Youth Parliament España es el comité nacional asociado a la organización y que por lo tanto, representa a España en el Parlamento Europeo de los Jóvenes. Para ello, EYPE organiza durante cada curso una sesión nacional en lugares dispares del panorama nacional con el objetivo de escoger la delegación que representará a España en las sesiones internacionales venideras. Este año han elegido Bilbao para celebrar la "National Selection Conference".

Que para los fines previstos en este Convenio, el Ayuntamiento de Bilbao ha previsto en el Presupuesto 2021 del Área de Juventud y Deporte una subvención nominativa a favor de EYPE, para la suscripción del presente Convenio.

Así,

ACUERDAN

formalizar el presente Convenio de Colaboración, con arreglo a las siguientes

CLAUSULAS

PRIMERA.- Objeto del Convenio de colaboración

Es objeto del presente Convenio establecer un marco de colaboración entre el Área de Juventud y Deporte del Ayuntamiento de Bilbao y EYPE para el desarrollo de la actividad "Bilbao National Selection Conference" a desarrollar en octubre, conforme a la programación que se recoge en el Anexo I.

SEGUNDA: Comisión de colaboración y seguimiento del Convenio

Para el desarrollo de los fines previstos en este acuerdo, se crea una Comisión de Coordinación integrada de forma paritaria por las partes firmantes, que se reunirá periódicamente con las siguientes funciones:

- seguimiento de la ejecución del programa anual de actividades,
- orientar, organizar y acordar las medidas pertinentes para la ejecución del presente Acuerdo y resolver cuantas cuestiones pudieran surgir en su desarrollo,

- Alde bien intereseko arloak identifikatzea eta proposamenak egitea akordio honekin bat etorrita. Proposamenok ez dira lotesleak izango eta ez dira gauzatuko harik eta alde biek onartu arte.
- Erabakitako lan-plana garatzean sortzen diren komunikazio eta zabalkunde mailako ekintzak erabakitzea eta jarraipena egitea

HIRU.- Genero-berdintasuna

Hitzarmen honetako jarduerak garatzean, alde biek bete eta bultzatu beharko dituzte Emakumeen eta Gizonen arteko Berdintasunerako otsailaren 18ko 4/2005 Legean ezarritako printzipioak eta erabakiak.

LAU.- Lankidetzak ekonomikoa

Bilboko Udalak 9.000,00 euroko diru-laguntza emango dio EYPEri, Bilbao National Selection Conference antolatze eta garatzeko jarduerak, gauzatze lankidetzaren kontzeptuan.

Diru-laguntza hau PEP 2021/00393 (APG 2021 13000 23181 48199) partidaren kontura tramitatuko da.

EYPE-k diru-laguntzaren gastua II. Eranskinean jasotako erabakiekin bat etorrita bideratuko du

BOST.- Bateragarritasuna beste diru-laguntza batzuekin

Hitzarmen honetan finkatutako diru-laguntza bateragarria izango da nazioko, Europar Batasuneko zein nazioarteko organismoetako beste administrazio nahiz erakunde publiko edo pribatu batzuek emandako diru-laguntzekin, laguntzekin, diru-sarrerekin edota baliabideekin. Kasu horretan, Gazteria eta Kirol Sailari jakinarazi beharko zaio. Aportazio guztien kopurua ezingo da izan diruz lagundutako jarduerak duen kostua baino handiagoa. Handiagoa balitz, itzuli egin beharko litzateke kostu horretatik gorakoa.

SEI.- Diruz lagundutako jardueraren azpikontratazioa.

Diruz lagundutako jardueraren % 50 baino ezingo du azpikontratatu EYPEk.

- identificar las áreas de interés común para elaborar y formular propuestas al amparo de los términos de acuerdo, que no serán vinculantes ni se harán efectivas hasta su aprobación por ambas partes,
- acordar y hacer seguimientos de las acciones de comunicación y difusión generadas en el desarrollo del plan de trabajo acordado.

TERCERA.- Igualdad de género

En el desarrollo de las actividades a que se refiere el presente documento, ambas partes deberán observar e impulsar los principios y determinaciones contempladas en la Ley vasca 4/2005, de 18 de febrero, para la Igualdad de Mujeres y Hombres.

CUARTA.- Colaboración económica

El Ayuntamiento de Bilbao concederá a EYPE una subvención económica por importe de 3.500,00 € en concepto de colaboración para el desarrollo y ejecución de las actividades de la Bilbao National Selection Conference.

Esta subvención se tramitará con cargo al PEP 2021/00393 (APG 2021 13000 23181 4819900).

EYPE ejecutará el gasto de esta subvención conforme a las determinaciones que se recogen en el Anexo II.

QUINTA.- Compatibilidad con otras subvenciones

La subvención concedida al amparo del presente convenio, será compatible con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos para la misma finalidad, procedentes de cualesquiera Administraciones o entes públicos o privados nacionales, de la Unión Europea o de organismos internacionales. En cuyo caso, deberán comunicarlo al Área de Juventud y Deporte. El conjunto de aportaciones no podrá superar el coste de la actividad subvencionada, en cuyo caso daría lugar al reintegro correspondiente.

SEXTA.- Subcontratación de la actividad subvencionada

EYPEk podrá subcontratar un 50% de la actividad subvencionada.

Diruz lagundutako jarduerok osorik edo zati batean gauzatzeko, ezingo da inolaz ere itunik egin Diru-laguntzei buruzko Lege Orokorraren 13. artikuluan adierazitako debekuetako baten barruan dauden pertsonekin edo erakundeekin, diru-laguntzaren jasotzailearekin lotura duten pertsonekin edo erakundeekin (Arautegiaren 68.2 artikuluan dago zehaztuta zeintzuk diren loturak) eta Diru-laguntzei buruzko Lege Orokorraren 29.7 artikuluan adierazitako gainerako pertsonekin.

ZAZPI.- Diruz lagundu daitezkeen gastuak

Diruz lagundu daitezkeen gastutzat hartuko dira diruz lagundutako jardueraren zer-nolakoarekin zalantzarik gabe bat datozenak, behar-beharrezkoak direnak eta hitzarmenaren indarraldian egiten direnak. Diruz lagundu daitezkeen gastuen eskuratze-kostua ezingo da izan inola ere merkatu-balioa baino handiagoa.

ZORTZI.- Pertsona edo erakunde onuradunak diru-laguntzari buruz egin behar duen publizitatea

Entitate onuradunak udalaren finantziarioa jendaurrean azaldu beharko du eta Udalaren logotipoa agertu beharko du sortzen dituen material inprimatuetan (kartelak, foiletoak, informazio-orriak...), orogarrietan, bitarteko elektronikoen edo ikus-entzunezkoetan eta idatzizko komunikabideetako iragarkietan.

Era berean, diruz lagundutako programaren edo jardueraren publizitatea egiteko elementu moduan erabiliko diren kartelak, testuak eta dokumentuak hizkuntza ofizial bietan, hau da, euskaraz eta gaztelaniaz, idatzita egongo dira. Diruz lagundutako jarduera sustatzeko agerraldi publikoak eta megafoniaz zabalduetako mezuak euskaraz eta gaztelaniaz egingo dira, hurrenkera horretan.

BEDERATZI.- Diru-laguntzaren ordainketa

Zenbateko guztia ordainketa bakarrean ordainduko da hitzarmena sinatu ondoren eta ez zaio inolako bermerik exijituko onuradunari.

HAMAR.- Justifikazioa

En ningún caso, podrá concertarse la ejecución total o parcial de las actividades subvencionadas con personas o entidades incursas en alguna de las prohibiciones del art.13 de la Ley General de Subvenciones, ni con personas o entidades vinculadas con el beneficiario (considerándose que existe vinculación en los casos recogidos en el art. 68.2 del Reglamento), ni con los demás personas previstas en el art. 29.7 de la Ley General de Subvenciones.

SÉPTIMA.- Gastos subvencionables

Se considerarán gastos subvencionables aquellos que de manera indubitada respondan a la naturaleza de la actividad subvencionada, resulten estrictamente necesarios y se realicen en el plazo de vigencia del Convenio. En ningún caso el coste de adquisición de los gastos subvencionables podrá ser superior al valor del mercado.

OCTAVA.- Publicidad de la subvención por parte de la persona o entidad beneficiaria.

La entidad beneficiaria, deberá hacer pública la colaboración municipal en las actividades de comunicación, incluyendo el logotipo del Ayuntamiento en los materiales impresos que genere (carteles, folletos, hojas informativas...), en las placas conmemorativas, en los medios electrónicos o audiovisuales o en los anuncios que pueda publicar en los medios de comunicación escrita.

Asimismo, se deberán utilizar ambas lenguas oficiales, euskera y castellano, en los carteles, textos y documentos que se elaboren como elementos de publicidad del programa o actividad subvencionada. De igual modo, las intervenciones públicas de promoción ligadas a la actividad objeto de subvención, así como los mensajes que se comuniquen por megafonía, serán bilingües utilizando el euskera y el castellano en ese orden.

NOVENA.- Pago de la subvención

El abono de la cantidad total se efectuará en un único pago tras la firma del Convenio, no exigiéndose para ello garantía alguna a la entidad beneficiaria.

DÉCIMA.- Justificación

Onuradunak diru-laguntzaren zertarakoa bete dela justifikatu beharko du 3 hilabeteko epean, diruz lagundutako jarduera amaitzen denetik hasita. Justifikazioa egiteko, pertsona edo erakunde onuradunak proiektuaren justifikazio-kontua aurkeztu beharko du, gastuen ziurtagiriak erantsita. Honako hauek, hain zuzen:

1. Hitzarmen honetako baldintzak bete direla frogatzen duen **memoria**, egindako jarduerak eta lortutako emaitzak adierazita.
2. Programa gauzatzetik **sortutako gastuen eta izandako diru-sarreraren balantzea**, Udalak emandako ereduari jarraituta.
3. Programa gauzatzeko epearen barruan egindako **gastuen jatorrizko ziurtagiriak**. Erakundeak originalak itzultzeko eskatuko badu, kopiak ere aurkeztu beharko ditu. Mota biko gastuak bereizten dira horretarako:
 - Programarekin zuzenean lotutako gastuak: oso-osorik justifikatu beharko dira, fakturen eta balio bereko gainerako ziurtagiriaren bidez. Justifikatzen den programari buruzkoak bakarrik izango dira dokumentuok eta datu hauek jasoko dituzte:

- Pertsona onuradunaren identifikazioa
- Gastua zertan egin den. Zuzeneko zerikusia izan beharko du programa gauzatzearekin.
- Legez eska daitezkeen gainerako datuak.

Salbuespen modura, enpresaburuak edo profesionalak ez diren pertsonak egiten badituzte jarduerak, adostutako prestazioaren zenbatekoaren hartze-agiria agertzen duten dokumentuak aurkeztea onar daiteke, jasotzailearen identifikazio-agiriarekin batera (NAN, AIZ edo pasaportea). Zenbatekoa 200 eurotik gorakoa denean, derrigorrezkoa izango da jasotzailearen bankuko kontuan ordainketa egin izana ziurtatzen duen agiria aurkeztea.

El beneficiario deberá justificar el cumplimiento de la finalidad para la que se concedió la subvención en el plazo de 3 meses contados desde la finalización de la actividad subvencionada. La justificación se hará mediante la presentación de la Cuenta Justificativa con aportación de justificantes de gastos que incluirá:

1. Una memoria de actuación justificativa del cumplimiento de las condiciones impuestas en el presente Convenio, en la que se indicarán las actividades realizadas y los resultados obtenidos.
2. El balance de gastos e ingresos correspondiente a la ejecución del Programa, conforme al modelo facilitado por el Ayuntamiento.
3. La documentación original justificativa que acredite los gastos -en el caso que la entidad solicite devolución de los originales deberá presentar además copia de los mismos- efectuados dentro del plazo previsto para la ejecución del programa, distinguiéndose, a estos efectos:
 - Los costes directamente relacionados con la ejecución del programa, que deberán quedar justificados en su totalidad, mediante facturas y demás documento de valor probatorio equivalente. Estos documentos se circunscribirán únicamente al programa que justifican, deberán incluir, en todo caso, los siguientes datos:

- La identificación de la persona beneficiaria.
- La descripción del objeto del gasto, que deberá estar directamente relacionado con la ejecución del programa.
- Demás datos legalmente exigibles.

Con carácter excepcional, en supuestos de actividades realizadas ocasionalmente por personas que no ostentan la condición de empresarias o profesionales, se podrá admitir la presentación de los documentos en los que figure el recibí del importe de la prestación convenida, junto con copia del documento identificativo (DNI, NIE o pasaporte de la persona) de la persona perceptora. Cuando su importe sea superior a 200€, además, se deberá acompañar el documento acreditativo de la realización del abono en la cuenta bancaria de la persona perceptora.

Langileen gastuak egiaztatzeko, nominak eta Gizarte Segurantzari egindako kotizazioak aurkeztu behar dira.

Zeharkako kostuak: beren-beregi eskatu ezean, ez da ezelako ziurtagiririk aurkeztu beharko. Kostu hauek diruz lagundutako jarduerari atxikiko dizkio, arrazoizko neurrian, pertsona edo erakunde onuradunak, normalean onartzen diren kontabilitate arloko printzipio eta arauekin bat etorrira; betiere, kostu horiek jarduera gauzatzen den aldikoak badira. Jarduerari dagokion kostua ez da inoiz izango diruz lagundutako programaren zuzeneko kostuen % 10 baino handiagoa. Kostu horiek justifikatze aldera, zeharkako kostuetan gehienez ere onartuko den ehunekoa diru-laguntza emateko oinarri hartu den aurrekontuan erakundeak adierazi duena izango da, eta benetan justifikatu diren zuzeneko gastuei aplikatuko zaio.

HAMAIIA.-Programa aldatzea

Programan edozein aldaketa garrantzitsu eginez gero, aldezturik Bilboko Udalari eskatu beharko zaio idatziz, eta hark eman beharko du baimena beren beregi.

Aldaketa garrantzitsu bat egiteko eskabideak arrazoitu egin beharko dira, eta aurrekontuko eta kronogramako ondorioak zehaztu beharko dira. Gobernu Batzordeak sail egokiaren ordezkariari eskuordetuko dio aldaketa horiek baimentzea.

Horretarako, hauek joko dira aldaketa garrantzitsutzat:

- Helburu orokorretan edo/eta zehatzetan aldaketak egitea.
- Onartutako aurrekontuetako zenbatekoak % 20 baino gehiago aldatzea (partiden arteko aurrekontu-aldaketek ezin izango dute zeharkako kostuetan eraginik eduki), ez badute programaren aurrekontu osoa gutxitzen.

Aldaketak programaren aurrekontua gutxitzen badu, Gobernu Batzordeak onartu beharko du.

Diru-laguntzaren izaera edo helburuak funtsean aldatzen ez dituen beste edozein aldaketa

Los gastos de personal se acreditarán mediante la presentación de las nóminas y cotizaciones a la Seguridad Social.

Los costes indirectos, salvo requerimiento expreso, no se exigirá justificación documental alguna. Estos costes deberán imputarse por la entidad beneficiaria a la actividad subvencionada en la parte que razonablemente corresponda de acuerdo con principios y normas de contabilidad generalmente admitidas y, en todo caso, en la medida en que tales costes correspondan al periodo en que efectivamente se realiza la actividad, sin que, en ningún caso, se pueda imputar una cantidad superior al 10 por ciento de los costes del programa subvencionado. A efectos de justificación, el porcentaje admitido de costes indirectos será el mismo que el declarado por la entidad en el presupuesto que sirve de base para la concesión de la subvención, y se aplicará sobre los gastos directos efectivamente justificados.

DECIMOPRIMERA.- Modificación del Programa

Cualquier modificación sustancial del programa habrá de ser solicitada con carácter previo a su realización por escrito al Ayuntamiento de Bilbao quien deberá expresamente autorizarla.

Las solicitudes de modificación sustancial han de estar motivadas, especificando las repercusiones presupuestarias y del cronograma que implican. La Junta de Gobierno delega en la Delegación del Área correspondiente la autorización de estas modificaciones.

A tal efecto se consideran modificaciones sustanciales las siguientes:

- Cambios en los objetivos generales y/o específicos.
- Variaciones superiores al 20% en los importes de las partidas del presupuesto aprobadas (las variaciones presupuestarias entre partidas no podrán afectar a los costes indirectos), que no impliquen minoración del presupuesto total del programa.

Si la modificación implica una minoración del presupuesto del programa deberá aprobarse por la Junta de Gobierno.

Cualquier otra modificación que no altere esencialmente la naturaleza u objetivos de la subvención podrá ser aceptada en el momento de la

justifikazioa egiten denean onar daiteke, beste batzuen eskubideak kaltetzen ez badira.

HAMABI.- Aplikatzekoa den arautegia

Hitzarmen honetan erabaki gabekoetan Diru-laguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege orokorraren eta beraz garatzen duen arautegiaren erabakiak aplikatuko dira.

HAMAHIRU.- Datuen babesa

EYPE-k konpromisoa hartzen du gai honetan aplikatu behar den araudian ezarritako exigentziak betetzeko.

Nolanahi ere, EYPE arduratzen da interesdunen beharrezko baimenak lortzeaz datu pertsonalak tratatzeko, batez ere, irudiei dagozkienak.

Udalari laga beharko balitzaizkio EYPE-k hitzarmen honen esparruan bildu dituen datu pertsonalak, beharrezko baimen guztiak ere lortu beharko ditu.

HAMALAU.- Hitzarmenaren indarraldia

Hitzarmen honek 2021ko abenduaren 31ra arteko indarraldia du eta 2021ko urtarrilaren 1ean hasitako atzeraeraginezko ondorioak.

Alde biak ados daude hemen jasotako guztiarekin eta hori horrela dela agertzeko hitzarmen honen ale bi sinatu dituzte.

Gazteria eta Kirol Saileko Zinegotzi Ordezkaria/
Concejala Delegada del Area de Juventud y
Deporte

MIREN ITXASO ERROTETA SAGASTAGOYA

justificación, siempre y cuando tal aceptación no suponga dañar derechos de terceros.

DECIMOSEGUNDA.- Normativa Aplicable

En lo no dispuesto en el presente Convenio se estará a las disposiciones de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones y en la normativa reglamentaria que la desarrolla.

DECIMOTERCERA.- Protección de datos

EYPE se compromete a cumplir las exigencias previstas en la normativa aplicable a esta materia.

En todo caso, EYPE es la responsable de obtener las autorizaciones necesarias de las personas interesadas para el tratamiento de datos de carácter personal, principalmente, los que a imágenes se refieran.

Si fuera preciso ceder al Ayuntamiento datos de carácter personal que EYPE hubiera recabado en el marco de este convenio, deberá igualmente, obtener todas las autorizaciones necesarias.

DECIMOCUARTA.- Vigencia del Convenio

El presente Convenio tiene un período de vigencia hasta el 31 de diciembre de 2021, teniendo efectos retroactivos desde el día 1 de enero de 2021.

Las partes prestan su conformidad a todo lo aquí recogido, y en prueba de ello firman por duplicado el presente Convenio.

EYPEko Presidente/Presidenta de EYPE

ANA ABOU-ARRAJ AWAD